



**XIX International Congress on Foreign Languages,
Communication and Culture (wefla2025)**



**XIX International Seminar on Canadian Studies
(secan2025)**



Dedicado a celebrar el 20 aniversario de la Cátedra de Estudios Canadienses de la Universidad de Holguín
y el 80 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas Cuba-Canadá

Programa/ Program/ Programme

Martes/ Tuesday/ Mardi 22-04-2025

Cursos y talleres precongreso/ Pre-conference courses and workshops/ Cours et ateliers précongrès

Hora/Time/Heure	Universidad de Holguín, Sede/Campus Celia Sánchez Manduley
9:30 - 11:30	HOW TO STUDY INTERCULTURAL RELATIONS BETWEEN CANADA AND CUBA Roxanne Rimstead, University of Sherbrooke, Canada <i>Facilita/facilitator:</i> Salvador Escalante
9:30 - 11:30	EXPLORING OUR STUDENTS' LINGUISTIC (LANGUAGE) OUTCOMES Michiya Kawai, Huron University, Canada Rafael Rodríguez Devesa, Universidad de Holguín, Cuba <i>Facilita/facilitator:</i> Julio C. Rodríguez
11:30 - 12:45	PRESENTACIÓN DEL LIBRO: Our Cuba: Contextualizing a Vibrant History Nancy Wright, Editor and translator, Quebec, Canada John Winterdyk, Professor Emeritus, Mount Royal University, Canada Vilma Páez Pérez, University of Holguín, Cuba <i>Facilita/facilitator:</i> Paul Sarmiento

Miércoles/ Wednesday/ Mercredi 23-04-2025

8:30 AM Acreditación/ Registration/ Inscription

(Debe presentar su pasaporte y visa/ Passport and visa needed/ Prévoir votre passeport et votre visa)

Hora/Time/Heure	Plaza italiana/ Italian Plaza/ Place italienne
10:45 - 12:30	Apertura oficial/ Official opening/ Ouverture officielle - Palabras de bienvenida: Vilma Páez Pérez, Comité Organizador y presidenta de la Cátedra de Estudios Canadienses de la Universidad de Holguín, Cuba - Palabras de bienvenida: Jeff Tennant, Comité Organizador Internacional, Western University, Canada - Palabras de Sr. Karim Amegan, jefe de la sección política de la Embajada de Canadá en Cuba

- Palabras de apertura de Aniuska Ortiz Pérez, Rectora de la Universidad de Holguín
- Ceremonia oficial de entrega de la categoría docente especial de Profesor invitado de la Universidad de Holguín al Dr. Hal Klepak, Profesor Emérito del Royal Military College, Canadá

Conferencia inaugural/ Opening Keynote/ Conférence inaugurale

CANADA-CUBA RELATIONS AT 80 YEARS: SOME CONCLUSIONS.../ LAS RELACIONES CANADÁ-CUBA A LOS 80 AÑOS: UNAS CONCLUSIONES.../ LES RELATIONS ENTRE LE CANADA ET CUBA À 80 ANS : QUELQUES CONCLUSIONS...

John Kirk, Professor Emeritus, Dalhousie University, Nova Scotia, Canada; Honorary Professor, University of Havana, Cuba and member of the editorial board of the journal Annals of the Academy of Sciences of Cuba in its section on Social and Humanistic Sciences.

Facilita/facilitator: Vilma Páez Pérez



In March 2025, the 80th anniversary of official diplomatic relations between Cuba and Canada was celebrated. What lessons can be drawn from these eight decades of bilateral relations?

This presentation, based on research in government archives of both countries, interviews with approximately 40 diplomats from both nations, personal experiences in Cuba over nearly five decades, and a series of books and articles by the author, offers a personal perspective on the evolution of this bilateral relationship.

He is the author of numerous books and articles about Cuba, focusing on the relationship between the two countries, medical collaboration, and Cuban society. He has served as coordinator of programs with Cuba, advisor, translator, and director of projects related to the island. Recipient of the "Friendship Medal" awarded by the Council of State of the Republic of Cuba.

12:30 - 13:45 Almuerzo/ Lunch/ Déjeuner- Restaurant Buffet

Hora/Time/Heure	Plaza italiana/ Italian Plaza/ Place italienne	
14:00 - 14:30	Exposición/ Exhibition/ Exposition : 20 años de estudios canadienses en la Universidad de Holguín/ 20 Years of Canadian Studies at the University of Holguín/ 20 ans d'études canadiennes à l'Université de Holguín	
Hora/Time/Heure	WEFLA Sala/Room/Salle A	SECAN Sala/Room/Salle B
14:30 - 15:15	Panel: Linguistic and Applied Linguistics Coordina/ Chair/ Coordination: Rafael Rodríguez D. Why is Nasalization not Possible without a Feature Nasal Enmanuel Nikiema, emmanuel.nikiema@utoronto.ca University of Toronto. CANADA Inuktitut or Inuit Uqausingat: Navigating Nunavut Language Policy Griffin Cahill, gycahill@yorku.ca York University. CANADA Topic Clefts in Scottish Gaelic Gavin Bembridge, gbembridge@hotmail.com Carleton University. CANADA	Panel: Colaboración Cuba-Canadá Coordina/ Chair/ Coordination: Vilma Páez Situaciones profesionales de mujeres Cuba-Quebec Louise Lafortune, louise.lafortune@uqtr.ca UQTR, Quebec. CANADA Vilma Páez ¹ , vilmilce2@gmail.com Marie-Cecile Guillot, guillot.marie-cecile@uqam.ca UQAM, Quebec. CANADA Claire Deschenes, claire.deschenes.58@gmail.com Femmes en STIM, Quebec. CANADA Salvador Escalante, salviles22@gmail.com

		UCM. Holguín. CUBA Paul Sarmiento², sarmientoblancopaul5@gmail.com Yaquelin Cruz³, yacruzpa@gmail.com Yohannia Ochoa⁴, yardite@uho.edu.cu Leidiedis Góngora⁵, leidiedis81@gmail.com Yanelis Leyva⁶, yanelisleyva527@gmail.com Yoryana Hidalgo⁷, yoryanahl@gmail.com ^{1,2,3,4,5,6,7} Universidad de Holguín. CUBA
15:15 - 16:00	Do Gender Stereotypes and Age Factors Affect the Order of Chinese Kinship Terms? Chuqiao Wu, cqw111@yorku.ca York University. CANADA The L2 Acquisition of Contrastive Stop Categories by Venezuelan Spanish-English Bilinguals Andrew Lubanszky¹, lubanszk@my.yorku.ca Jacob Graham², jcg799@yorku.ca ^{1,2}York University. CANADA Descriptive study of the linguistic formation of students in the Foreign Language Major in Holguín Rafael Rodríguez Devesa¹, rrdevesa68@gmail.com Hortencia Cruz López², hortencruz74@gmail.com ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA	Our Cuba: Contextualizing a Vibrant History Nancy Wright, nluewright@gmail.com Editor and Translator, Quebec. CANADA Vilma Paez¹, vimilce2@gmail.com Salvador Escalante, salviles22@gmail.com UCM. Holguín. CUBA Paul Sarmiento², sarmientoblancopaul5@gmail.com Yohannia Ochoa³, yardite@uho.edu.cu ^{1,2,3} Universidad de Holguín. CUBA
16:00 - 16:45	Interpretation of Affected Emotive Dative Clitics in Cuban Spanish Michiya Kawai, mkawai@huron.uwo.ca Huron University. CANADA Salvador Escalante, salviles22@gmail.com UCM. Holguín. CUBA Rafael Hernández¹, rhernandez@uho.edu.cu Elianis Páez, epaezcon@uwo.ca Western University, CANADA Vilma Páez², vimilce2@gmail.com ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA Estrategias discursivas en el uso de los dativos éticos no concordados: continuidad de un estudio Rafael Hernández¹, rhernandez@uho.edu.cu Michiya Kawai, mkawai@uwo.ca Huron University. CANADA Vilma Páez², vimilce2@gmail.com ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA Dativos éticos no concordados en hablantes holguineros y granmenses Livan Espinosa¹, espinosalivan615@gmail.com Ivonne Pérez², ivonnepp88@gmail.com	Juntos, Ensemble, Together: Bridging Intercultural Gaps among Cubans, Canadians, and Québécois Roxanne Rimstead, rrimstead@usherbrooke.ca University of Sherbrooke. Quebec. CANADA Vilma Paez¹, vimilce2@gmail.com Salvador Escalante, salviles22@gmail.com UCM. Holguín. CUBA Louise Lafortune, louise.lafortune@uqtr.ca UQTR, Quebec. CANADA Michel Oullet, michel.ouellet@live.ca Quebec, CANADA Daniela Serrano², daniela.trab99@gmail.com ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA

	Barbara Sicilia Rojas ³ , babysicilia90@gmail.com 1,2,3 Universidad de Holguín. CUBA	
16:45 - 17:30	Sesión plenaria/ Plenary Session/ Séance plénière	Sesión plenaria/ Plenary Session/ Séance plénière

Jueves/ Thursday/ Jeudi 24/04/2025

Hora/ Time/ Heure	WEFLA Sala/Room/Salle A	SECAN Sala/Room/Salle B	WEFLA Sala/Room/Salle Virtual 1	SECAN Sala/Room/Salle Virtual 2
9:00 - 9:40	Conferencia magistral / Keynote / Conférence plénière Coordina/ Chair/ Coordination: Yaquelin Cruz PENSAMIENTO CRÍTICO-REFLEXIVO: SU DESARROLLO EN ESTUDIANTES DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR EN LA ERA DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL Ramón Betancourt Campaña, rbc6909@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA	Conferencia magistral / Keynote / Conférence plénière Coordina/ Chair/ Coordination: Paul Sarmiento EL CONTEXTO ESTRATÉGICO CANADIENSE FRENTE AL TERREMOTO ACTUAL EN EL SISTEMA INTERNACIONAL Hal Klepak, hklepak@upeace.org Professor Emeritus, Royal Military College. CANADA Profesor invitado, Universidad de Holguín. CUBA	Panel: FL Pedagogy Coordina/ Chair/ Coordination: Yunelsys Hechavarria Creach Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/uvf-qygz-tyf Non-Native Accent in FL Acquisition: A Habit-Based Approach Adonay Pérez Luengo, adonay@stu.edu.cn Shantou University. CHINA Manuel Velázquez León, manuel.leon@gtiit.edu.cn GTIIT. CHINA Strategies to Vocabulary Study Across US History Course for Cuban English Studies Idalbel Hernández Llorente, idalbelh9708@gmail.com Dianaleis Maza Amores, damorescuba@gmail.com William Pérez Moreno, williamperezmoreno3@gmail.com UCLV. CUBA ¿Qué hacen los profesores de lenguas para asegurarse de que sus estudiantes no plagien? Cynthia Potvin, cynthia.potvin@umoncton.ca Monica Soto, soto.monica@uqam.ca	

			University of Moncton. CANADA Folk Etymology in Cuban Spanish Language Reinaldo Rodríguez Parra, reinaldorodriguezparra5@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA	
9:45 - 11:00	Panel: <u>Intercultural Studies, language and communication</u> Coordina/ Chair/ Coordination: <u>Norma Casanova</u> Desarrollo del pensamiento crítico-reflexivo: su implementación en el proceso de formación en estudiantes de la comunicación intercultural Ramón Betancourt Campaña¹, rbc6909@gmail.com Virgen M. Rodríguez Chávez², vchavez@uho.edu.cu ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA Algunas consideraciones acerca del enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas extranjeras Norma Casanova B., bruzonnorma58@gmail.com Dora K. Suárez Cobas, dsuarez@uho.edu.cu Martha Salermo Pupo, marthamariasalermopupo@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Guidelines on the communication Phenomenon of disinformation Lilibeth Mir. liasusel45@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA La comunicación institucional en las universidades cubanas: su papel como agente de cambio Bárbara Sicilia Rojas, babysicilia90@gmail.com Bertha Alarcón Almenares, berthicaalarcon@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA	Panel: <u>80 years of Cuba- Canada Diplomatic Relations</u> Coordina/ Chair/ Coordination: <u>Paul Sarmiento</u> A 80 Años de relaciones diplomáticas Canadá-Cuba: Mariano Brull, el primer embajador cubano Leidiedis Góngora Cruz, leidiedis81@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Acercamiento a los estudios feministas de la política exterior canadiense Paul Sarmiento Blanco, sarmientoblancopaul5@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Mujer y diplomacia. Experiencias Cuba- Canadá Melissa Curbelo Cruz, curbelocruzmelissa@gmail.com Inst. Superior de Relaciones Internacionales. CUBA El artista que hizo posar a Fidel Castro. Yousuf Karsh, ícono de la fotografía canadiense Yarina Carballo, yarinacarballo46@gmail.com Museo Provincial. Holguín. CUBA Las relaciones entre Fidel Castro y Pierre Trudeau, una mirada desde la iconografía cubana Victor Aguilera, viticoan85@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Mujer y Liderazgo. Experiencias desde una perspectiva de género Yaquelín Cruz Palacios, facol@uho.edu.cu	Panel: <u>Linguistic and Applied Linguistics</u> Coordina/ Chair/ Coordination: <u>Yuliet Fernández</u> Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/bht-vcgt-hgc Un regard sur la notion d'intraduisibilité : comment on ne cesse pas de (ne pas) traduire ? Rebeca Torres Serrano, Beckytas91@gmail.com Paris 8. FRANCIA Verbos pregnantos del francés marfileño: desautomatización y expresividad fraseológicas-equivalencia al castellano Pierre Henry Anoy, danoryph@gmail.com COSTA DE MARFIL Le pouvoir du cinéma : stimuler l'enthousiasme et l'engagement en classe de FLE avec des courts-métrages primés Luis Prezas Vera luisprezas@hotmail.com Escuela Normal Superior del Estado de Baja California Sur. MEXICO L'interdependance de la langue et le pouvoir : support de la durée du développement Moussa Zouaoui, zouaoui_m@yahoo.fr Setif 2. ARGELIA	Panel: <u>Literature and Reading Comprehension</u> Coordina/ Chair/ Coordination: <u>Adrián Ludet Arévalo</u> Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/kqx-zzhh-nsd The Red Tsar's Second Voice: Linguistic Faithfulness in the Memoir of Stalin's Wartime Interpreter Stefanie Menezes menezess@uoguelph.ca University of Guelph. CANADA Exploring Parallelism in Literary Texts: Analyzing Syntagmatic and Paradigmatic Aspects Gulanbar Abbasova Rza gulenbermuslumova@yahoo.com Baku State University. AZERBAIJAN Los marcos sociales de la memoria. Argentina post- dictadura, proceso de reorganización nacional (1976-1983) Omar Basabe. basabe@stu.ca Saint Thomas University. CANADA Literatura de fronteras. Hibridez cultural en la novela <i>La hija de la chuparrosa</i> de Luis Alberto Urrea Adrián Ludet Arévalo, aarevalo@uwo.ca Western University. CANADA

	La comunicación interna en el proceso de enseñanza aprendizaje en la carrera de periodismo Bertha Alarcón Almenares, berthicaalarcon@gmail.com Bárbara Sicilia Rojas, babysicilia90@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA	Yohannia Ochoa Ardite, yardite@uho.edu.cu Vilma Páez Pérez, vimilce2@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Papel de la mujer en la educación en Cuba. Su empoderamiento desde un enfoque inclusivo Yohannia Ochoa Ardite, yardite@uho.edu.cu Yaquelin Cruz Palacios, facol@uho.edu.cu Vilma Páez Pérez, vimilce2@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA	La clase de francés desde una perspectiva accional Edelio Rondón, edeliora@ult.cu Keyi Rondón Sánchez, Keyirs@gmail.com Carlos Pineda, Keyirs@gmail.com Universidad de Las Tunas	Promoción de la lectura crítica desde la narrativa de la escritora canadiense Deborah Ellis Lisset Álvarez Vidal, lissetav1996@gmail.com José Reinaldo Marrero Zaldívar, josemarreroz@gmail.com Dalquis María Rodríguez Díaz, rdalquismaria@gmail.com Universidad de Ciencias Pedagógicas La Habana. CUBA La visión femenina de la naturaleza: una perspectiva desde la literatura infantil Yoryana Hidalgo Labrada yoryanahl@gmail.com Yanelis Leyva, yanelisleyva527@gmail.com Beatriz Almaguer Ramírez balmaguer@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA Ecocrítica y distopía: promoción de la novela Oryx y Crake (2003) de Margaret Atwood Yanelis Vispo Rodríguez, yanelisvr@uho.edu.cu Yohania González Mir, ygonzalez@uho.edu.cu Ettya Isel Tarafa Cruz, ettya@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA
11:00-12:30	Panel: Linguistique et linguistique appliquée Coordina/ Chair/ Coordination: Marie-Cecile Guillot Exploring Prosodic Variation in Ontario French Jeff Tennant, jtennant@uwo.ca Western University. CANADA Les Emprunts Lexicaux à L'anglais en Français Ontarien Davy Bigot, davy.bigot@concordia.ca	Panel: Intercultural communication, language & literature Coordina/ Chair/ Coordination: Beatriz Rodríguez B. Intercultural Longing Between Canada and Cuba: Personalities, Projects, and Problems Roxanne Rimstead, roxanne.rimstead@Usherbrooke.ca University of Sherbrooke. CANADA	Panel: Intercultural Studies Coordina/ Chair/ Coordination: Elíanis Páez Concepción Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/jhk-suti-cme La interculturalidad y la enseñanza de lenguas extranjeras Yander Hidalgo, arletss@nauta.cu	Panel: Society, culture & diversity Coordina/ Chair/ Coordination: Jose R. Guzmán Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/xzk-jhtp-fyi Impacto en la gestión del desarrollo local de las relaciones Cuba – Canadá en la minería

	Concordia University. CANADA Compréhension Orale du Français Laurentien: Renforcer L'inclusivité Grâce À Opale Fabien Olivry, denis.liakin@concordia.ca Denis Liakin, denis.liakin@concordia.ca Concordia University. CANADA L'enseignement de la Liaison en Fle/Fls : Analyse Empirique et Perspectives Pedagogiques Nadine De Moras, ndemora@uwo.ca Western University. CANADA Analyse du Système d'Interlangue des Apprenants À L'Aide de Corpus de Production Écrite en Espagnol Langue Étrangère. Le Cas des Prépositions Nahum Lafleur, nahuly142@yahoo.fr Universidad Pública del Centro. HAÏTÍ	Building Happiness One Day at A Time. The Intercultural Experience of Pursuing Happiness Tara Montague, montaguetara17@gmail.com Northern College / Algonquin College, CANADA Daniela Serrano, dani1999sr@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Connecting Cuban and Canadian History, Culture, and Identity through Flipped and Blended Learning in EFL Education Beatriz Rodríguez Borges¹, beatrizrb78@gmail.com Katherine Mora², kylaarom9@gmail.com ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA From borrowing to blending: morphosyntactic adaptation in Kannada-English speech Ananya Balike, abalike@uwo.ca Western University. CANADA Constructed Dialogue in Colombian Spanish: Resources, Functions, and Stance-Taking Sharon Andrea B. Pachón, sharon.becerrapachon01@student.csulb.edu California State University. USA Students' Stress and Negative Emotions Management in Interpreting Lessons at the University of Holguín Daniela Serrano¹, dani1999sr@gmail.com Patricia Gago², patalfonso9@gmail.com Anabel La O Bacallao³, anabel.la@uho.edu.cu ^{1,2,3} Universidad de Holguín. CUBA	Ma. Dolores Vázquez Gómez, mariadolores7174@gmail.com Marilús González Borjas, marilugonzalesborjas@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Developing Intercultural Communicative Competence in Beginner Spanish Learners Elianis Páez Concepción, epaezcon@uwo.ca Western University. CANADA Enfoque intercultural en la enseñanza de ELE a través de la literatura Petra Silva Cruz, petrasc@nauta.cu Digna Aracelis Suárez Ramírez, dignachely@uho.edu.cu Dariana Silva López dariana, dsilval@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA Ojalá nuestros estudiantes aprendan/aprendieran a interpretar 'ojalá' Tyson De Moura Umberger, tdemour@uwo.ca Zayra Marcano Chiquín, zmarcano@uwo.ca Joyce Bruhn de Garavito, zmarcano@uwo.ca Western University. CANADA Enseñanza de español l2 en contextos multiculturales: motivación y autoeficacia docente en estudio exploratorio Lorena González Ros, lorena.gonzalezros@ua.es Universidad de Alicante. ESPAÑA English as an Intercultural Tool for a Sustainable Development in Cuba and Canadian Rural Communities Eilen Almaguer Martínez, eyalmamar@gmail.com	Alexander Paz González, apazgonzalez.84@gmail.com Alexis Manuel Góngora Trujillo, alexixgongora@gmail.com ISMM-UHO. CUBA The influence of Cuban and Canadian social values on EFL teaching and learning Maricela R. Rodríguez Calzadilla, liannetbetancourt1994@gmail.com Irma del Pilar Ocampo, profirma23@gmail.com Katuska Ceballo Bauta Universidad de Holguín. CUBA Un acercamiento al enfoque de género en la política exterior canadiense Laura Montero Viltres lmonterov02@gmail.com Marlon Jorge Silva García marlonjorge3112@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Las casas de orientación a la mujer y la familia: su contribución al empoderamiento femenino Barbara Márquez Montoya corinholguin@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Principales investigadores de los sitios de interacción indohispánicos en Holguín Dianelish Dianelis León Henry dianelis188@gmail.com Yosbani Rodríguez Bruzon yrbruzon86@gmail.com Héctor Leyva, hectorleyva590@gmail.com CITMA-Holguín. CUBA Acercamiento a los trabajos historiográficos de John M. Kirk Marlon Jorge Silva García , marlonjorge3112@gmail.com
--	--	--	--	--

			Universidad de Holguín. CUBA Promoción y desarrollo de la competencia intercultural en clase: la variedad cubana Cynthia Potvin, potvinc@umoncton.ca University of Moncton. CANADA	Laura Montero Viltres, lmonterov02@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA El Holocausto y la migración femenina hacia el sueño americano: Una perspectiva de género comparada entre pasado y presente Yanelis Leyva, yanelisleyva527@gmail.com Yoryana Hidalgo Labrada, yoryananh@uho.edu.cu Beatriz Almaguer Ramírez, balmaguer@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA
--	--	--	--	--

12:30 - 13:45 Almuerzo/ Lunch/ Déjeuner- Restaurante Buffet

Hora/ Time/ Heure	WEFLA Sala/Room/Salle A	SECAN Sala/Room/Salle B	WEFLA Sala/Room/Salle Virtual 1	WEFLA Sala/Room/Salle Virtual 2
14:00-14:40	Taller / Workshop / Atelier Coordina/ Chair/ Coordination: Ramón Betancourt INTEGRACIÓN DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL GENERATIVA EN LA ENSEÑANZA: DESARROLLO DEL JUICIO CRÍTICO SIN PERPETUAR PREJUICIOS Y ESTEREOTIPOS Louise Lafortune, louise.lafortune@uqtr.ca Profesora emérita, UQTR. CANADÁ Profesora invitada, Universidad de Holguín. CUBA	Taller / Workshop / Atelier Coordina/ Chair/ Coordination: Salvador Escalante Batista SOLIDARITY IN TRANSNATIONAL AND COMMUNITY PARTNERSHIPS: ENABLERS AND CHALLENGES Elysee Nouvet, enouvet@uwo.ca Western University. CANADA	Panel: Foreign Language Pedagogy Coordina/ Chair/ Coordination: Elianis Paez Concepcion Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/ocs-zxwq-rhj Reflexiones del impacto de la IA en la enseñanza-aprendizaje del inglés, UAM-Azcapotzalco Lucila Mendoza Reyes, mrl@azc.uam.mx UAM-Azcapotzalco. MEXICO Factores de ansiedad lingüística en estudiantes universitarios de lenguas extranjeras Salvador Natanael López Mejía, natanael.lopez56@uabc.edu.mx Jitka Crhová, jcrhova@uabc.edu.mx UABC. MEXICO	Panel: Foreign Language Pedagogy Coordina/ Chair/ Coordination: Jose R. Guzman Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/mus-qcvc-nvw Enseñanza y aprendizaje del vocabulario militar en la Escuela Militar Camilo Cienfuegos de Villa Clara Denisse Eliane Alpizar Morrell, eliadenisita@gmail.com UCLV. CUBA Constructed and natural languages versus English as the lingua franca for the induction of multilingualism Emmanuel Sanfiel Jimenez sjguitar919@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA

			¿Cómo favorecer el aprendizaje del inglés desde las potencialidades del trabajo independiente? Hilda María Reyes González, hitareyesg@gmail.com Marilús González Borjas, mariluzgb@uho.edu.cu Daniela Aitana Domínguez Reyes mititana121@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Writing Activities for Implementing the Flipped Classroom Model in EFL Context Laura Ma. Freire Díaz, lfreire@uclv.cu Mayra Rodríguez Ruiz, mayrar@uclv.edu.cu Mónica Ma. Díaz López, mdlopez@uclv.cu UCLV. CUBA	Creating a rhetorical model for the abstract section of English language students' term papers Suhai de la Caridad Cruz García suhaicg@gmail.com Laura Gabriela Guzmán Calzada gguzman@uclv.cu Mayra Rodríguez Ruiz mayrar@uclv.edu.cu UCLV. CUBA Analizing strengths and weaknesses of English language students' writing skills and suggesting a solution Liz María Arencibia Yanes marencibia@uclv.cu Mayra Rodríguez Ruiz mayrar@uclv.edu.cu UCLV. CUBA
14:45-16:00	Panel: IA and FL teaching and learning Coordina/ Chair/ Coordination: Ramón Betancourt Adquisición de competencia digital en la clase de escritura Haydee Sainz Gimeno, hsainz@stu.ca Saint Thomas University. CANADA Inteligencia Artificial en el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés. Desafíos para Docentes Anabel La O., anabel.la@uho.edu.cu Julio César Rodríguez Peña, juliorp@uho.edu.cu Daniela Serrano, daniela.trab99@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA The Use of AI in English Writing for Medical Students Samuel Calzadilla, samco920210@gmail.com UCM. Holguín. CUBA	Panel: Partnerships, Social inclusion Coordina/ Chair/ Coordination: Rossana Smith Meaningful Transnational Learning Partnerships in times of Austerity Jessica Vostersmans, jessvort@yorku.ca York University. CANADA Katie MacDonald, macdonaldk@athabascau.ca Athabasca University. CANADA Housing Affordability and Choice for Immigrants in Canada and Social Inclusion Ozden Sungur, osungur@huron.uwo.ca Huron University. CANADA Esperanza y acción en medio de límites «horneados»: perspectivas de «influyentes» de la salud mundial sobre la solidaridad Elysee Nouvet, enouvet@uwo.ca Western University. CANADA	Panel: Language, culture & society Coordina/ Chair/ Coordination: Rosabel Gonzalez Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/kqw-immv-xvk Translanguaging in the Second Language Classroom: A Re-Evaluation of Risks and Opportunities for Adult Migrant Language Learners John Ippolito, jippolito@edu.yorku.ca York University. CANADA Katherine Rehner, katherine.rehner@utoronto.ca University of Toronto-Mississauga. CANADA Intellectual Disability in Canada – towards Equitable Inclusion and Participation Rachel Forrester, rforre@uwo.ca	Panel: Foreign Language Pedagogy Coordina/ Chair/ Coordination: Jose R. Guzman Time zone: America/Toronto Google Meet joining info Video call link: https://meet.google.com/guc-trwq-ztu El papel de la comprensión auditiva en el desarrollo de la expresión escrita María Vázquez Gómez tmirofeo@gmail.com Yander Hidalgo Pupo ianhiddall@gmail.com Alina Rodríguez Ochoa alinarodriguezocha622@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Integration of proverbs with society, culture, and identity in Applied Linguistics Diana Moreno

	L2 Instruction: Using LLMs to Empower Teachers and Learners Yanelis Jaramillo, jcanel@uho.edu.cu José Ramón Guzmán, jose.guzman@uho.edu.cu Ercys Céspedes, ecespedes@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA	La Mujer Cubana en la Ciencia y en la Salud Vilma Páez Pérez, vilmilce2@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Salvador Escalante Batista. salviles22@gmail.com UCM. Holguín. CUBA Linguistic Preparation of Cuban Health Personnel to Accomplish Medical Collaborations in Countries Where English Mastery is Needed Salvador Escalante Batista¹, salviles22@gmail.com Pablo Romero², pablo41326@gmail.com Yeilyn Riverón³, yriveronr@infomed.sld.cu ^{1,2,3} UCM. Holguín. CUB Operation Peter Pan and Residential schools: shattered identities, shared histories Katherine Mora, kylaarom9@gmail.com Beatriz Rodríguez, beatrizrb78@gmail.com Maricela Rodríguez Calzadilla, mrcalzadilla@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA	Manar Mustafa, mmusta27@uwo.ca Nicole Neil, nneil@uwo.ca Western University. CANADA Weaving Knowledge: Kota String Figures as Living Tools for Re-Indigenizing Land-Based Practices Rafal Madeja, r.madeja@us.edu.pl University of Silesia in Katowice POLAND Implementación del MCER en la carrera Lenguas Extranjeras: pertinencia, desafíos y oportunidades Carlos Pineda, Krosp1972@gmail.com Keyi Rondón S. Keyirs@gmail.com Elvia A. Rondón Palmero, Elviarp68@gmail.com Universidad de Las Tunas. CUBA La clase práctica integrada de lenguas extranjeras según los modos de comunicación: sus peculiaridades didácticas Amable Faedo Borges, amablefaedoborges@gmail.com Kaylen del Carmen Faedo Nieto, kaylenfaedo@gmail.com Karel Faedo Nieto, karel.faedo@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Orbis: A Potential Competency-Based Framework for English Language Studies at UCLV Dianaleis Maza Amores damorescuba@gmail.com Solange Chávez Cuellar, solangechavez490@gmail.com Jaila Reyes López, jarlopez@uclv.cu UCLV. CUBA La expresión oral en inglés a un nivel A2 en los estudiantes de educación superior Saraí Zenaida Gómez Guerrero zgomezg@uho.edu.cu	dmorenoisla@gmail.com Bertha G. Salvador Jiménez bsalvador@uclv.cu UCLV. CUBA Recursos educativos abiertos para desarrollar la interacción oral en inglés en la Universidad de Holguín José Ramón Guzmán Rodríguez jose.guzman@uho.edu.cu Yanelis Jaramillo Campos jcanel@uho.edu.cu Rafael Armando Rodríguez Devesa rrdevesa68@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Desarrollo de la comprensión oral en idioma inglés en décimo grado a través del móvil Deyse Matilde Fernandez, deysemfg@gmail.com Sergio Ramón Pérez León, sergiop@uclv.cu Marta Marilis Veitía Rodríguez mveitia@uclv.cu UCLV. CUBA Sistema de actividades con medios de enseñanza para la unidad Anything Else? de 11no. grado Denisse Eliane Alpizar Morrell eliadenisita@gmail.com UCLV. CUBA La electiva idioma ruso en la carrera Lengua inglesa con segunda lengua extranjera en la UCLV Silvia Alonso Paz silviaa@uclv.edu.cu María del Carmen Navarrete Reyes mcnavarr@uclv.edu.cu Miguel Veitia Mora, veitia@uclv.edu.cu UCLV. CUBA
--	---	---	--	--

			Ercys Ofelia Céspedes Alvarez, ecespedes@uho.edu.cu Universidad de Holguín. CUBA Greening the Language Classroom: Integrating Environmental Issues in FLT Victor Manuel Alonso Surí, alonsosuriv@gmail.com Deyse M. Fernández González, deysemf@uclv.cu UCLV. CUBA Minerva Rodríguez, Minerva.Rodriguez@britishcouncil.org Consejo Británico. CUBA Experiencias en el curso de entrenamiento de inglés para estudiantes de años terminales Yunaibis Hechavarría Creach, yunaibishechavarria@gmail.com Osmel David Calzadilla Guerrero calzadilladavidb@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA	
16:00- 17:00	Panel: Foreign Language Pedagogy Coordina/ Chair/ Coordination: Hortencia Cruz Tareas comunicativas para el aprendizaje del uso del infinitivo inglés en la carrera de medicina Rossana Smith Cabrera, rossanasmith70@gmail.com UCM. Santiago de Cuba. CUBA Experiences in Preparing for the English Language Doctoral Minimum Exam in Cuba Hortencia Cruz López, hortencruz74@gmail.com Universidad de Holguín. CUBA Influencia del inglés en la vida social del municipio Gibara, Holguín, Cuba Arian Sánchez¹, alquimistacubano@gmail.com	Panel: Canadian Society, Gender Studies Coordina / Chair / Coordination: Louise Lafortune Conservation des archives pour les femmes en sciences au Canada Claire Deschenes, claire.deschenes@gmc.ulaval.ca Denise Deschenes, ddeschenes08@yahoo.ca Quebec. CANADA Balados sur les jumelages interculturels pour une meilleure communication et un vivre-ensemble harmonieux Marie-Cécile Guillot, guillot.marie- cecile@uqam.ca UQAM. Quebec. CANADA Mathématiques et interculturalité Michel Ouellet, michel.ouellet@live.ca		

Hortencia Cruz López², hortencruz74@gmail.com Rafael Rodríguez Devesa³, rrdevesa68@gmail.com ^{1,2,3} Universidad de Holguín. CUBA La autorregulación en la gestión de la formación profesional continua Yunelsys Hechavarría Creach¹, yunelsys@uho.edu.cu Vilma Páez Pérez², vimilce2@gmail.com Yaquelín Cruz Palacios³, facol@uho.edu.cu ^{1,2,3} Universidad de Holguín. CUBA	Quebec. CANADA Les Unités Phraséologiques pour Favoriser le Développement de la Compétence Linguistique en Français Langue Étrangère Andrea Patiño¹, adripd961207@gmail.com Yuliet Fernández², yulietfrndz@gmail.com ^{1,2} Universidad de Holguín. CUBA		
---	---	--	--

Viernes/ Friday/ Vendredi 25/04/2025

Hora/Time/Heure	WEFLA Sala/Room/Salle A
9:00 – 10:00	Panel: Foreign Language Pedagogy Coordina/ Chair/ Coordination: Salvador Escalante Batista Furthering a queered approach to language teaching: Connecting theory to practice Justin Taylor, jctaylor@yorku.ca York University. CANADA La enseñanza de inglés en la escuela primaria pública mexicana: las prácticas áulicas Mayra Hernández Ruiz¹, a170468@uabc.edu.mx María del Rocío Rodríguez Gaona², rocio_dominguez@uabc.edu.mx ^{1,2} UABC. MEXICO Andamiaje de unidades léxicas a través del realce visual para desarrollar la competencia fraseológica Cristiana Fimiani, cristiana.fimiani@ub.edu.bs University of The Bahamas. BAHAMAS Connecting Language, Culture, and Identity in the Teaching-Learning Process of Integrated English Practice I at Holguín University, Cuba: A Task-Based Approach Katherine Mora, kylaarom9@gmail.com Madelin Feria Torres, made01@gmail.com Anabel González Ricardo andrestverde65@gmail.com University of Holguín. CUBA
10:00 - 10:45	Panel: Literature, Language and Communication Coordina/ Chair/ Coordination: Haydee Sainz Gimeno Pureza, culpa y transgresión, en la sunamita, de Inés Arredondo Gissaeli Cruz Valadez, gissaeli@gmail.com Universidad Estatal de Long Beach. USA Indignidad y discurso mítico en El señor presidente Juan Ismael Martínez, Juan.Martinez08@student.csulb.edu

	California State University. USA
11:00 - 12:00	Workshop: BUILDING BRIDGES EXPLORING THE CONSTRUCTION OF CULTURAL IDENTITY Coordina/ Chair/ Coordination: Yunelsys Hechavarria Creach Susie Veroff, Artist. Montreal, Quebec
12:30 - 13:00	Sesión plenaria/ Plenary Session/ Séance plénière Clausura WEFLA-SECAN 2025 y Primer llamado para WEFLA-SECAN 2026 WEFLA-SECAN 2025 Closing ceremony and First Call for WEFLA-SECAN 2026 WEFLA-SECAN 2025 Clôture et premier appel pour WEFLA-SECAN 2026

Lunes/ Monday/ Lundi 28-04-2025

Cursos y talleres poscongreso/ Post-conference courses and workshops/ Cours et ateliers post congrès

Hora/Time/Heure	Universidad de Holguín, Sede/Campus Celia Sánchez Manduley
9:30 - 13:30	TRANSNATIONAL CONVERSATIONS AND SITUATIONAL MAPPING OF HEALTH AS A HUMAN RIGHT Jessica Vorstermans, York University, Canada <u>Facilita/facilitator:</u> Salvador Escalante Batista
9:30 - 11:00	EL IMPACTO DEL INTERCAMBIO SOCIAL DE PUEBLO EN PUEBLO- SU IMPACTO EN LA RELACIÓN CANADÁ-CUBA John Kirk, Professor Emeritus, Dalhousie University, Canada <u>Facilita/facilitator:</u> Vilma Páez Pérez
11:30 - 12:45	PRESENTACIÓN DE LA REVISTA: Cuban Women: Politics, Culture and Revolution Brenda Craney, Editor Canadian Woman Studies Journal, Toronto, Canada <u>Facilitan/facilitators:</u> Vilma Páez Pérez & Yamila Fernández
14:00 - 15:00	Encuentro con el ICAP. John Kirk, Brenda Craney, Alexander Abreu, Victor Aguilera <u>Facilita/facilitator:</u> Yamila Fernández. LUGAR: Delegación del ICAP

